



جامعة مؤتة، 2008

• ...
•
• ...

1	
	:
6	1.1
6	1.1.1
6	2.1.1
6	3.1.1
7	4.1.1
7	2.1
10	3.1
12	4.1
14	5.1
	:
15	1.2
17	2.2
19	3.2
20	1.3.2
25	2.3.2
28	3.3.2
34	4.3.2

38	5.3.2
43	6.3.2
45	7.3.2
	:
47	1.3
49	2.3
53	3.3
55	4.3
56	1.4.3
60	2.4.3
63	3.4.3
69	4.4.3
72	5.4.3
74	6.4.3
76	7.4.3
77	8.4.3
	:
79	1.4
82	1.1.4
83	1.1.1.4
90	2.1.1.4
99	3.1.1.4
102	4.1.1.4
113	2.4
115	1.2.4

130

137

144

156

160

:

1.5

2.5

3.5

2008

Abstract
The influence of the Holy Quran in the Palestinian
Modern Poetry

Jamal AL- Nawafah

Mu'tah University, 2008

This study aims about the influence of the holy quran in the Palestinian modern poetry to find out the strong relationship between the poet and his religious reference, which is represented by the holy quran. It also aims about the idea that the Palestinian poet has been influenced by his heritage which has the holy quran in the first place.

The study meant also to reveal the fields where the modern Palestinian poetry was influenced by the holy quran. Some of these fields are: fiction and symbol, especially those which were used a lot by the Palestinian poets to express the reality of the Palestinian people. Poets did that in order to find out people having their same painful reality and help them to get more patience.

The study also tried to reveal other sides of the influence of the holy quran in the Palestinian modern poetry like the quotation and its different aspects. Then the study proved that the holy quran has a clear influence in enhancing the figurative language in the Palestinian modern poetry. As a result of that it has been improved.

The study also talked about the influence of the holy quran in the rhyme of the Palestinian modern poetry. It improved many influence aspects like pronunciation, rhyme and rhythm.

The researcher relied on the holy quran and the Palestinian poets' scripts in enriching his study with the quranic and poetic verses which improved what the study has came up with.

...

.

.

:

.

:

1

:

.

.

.1

.19 1967

1

. - -

: **1.1**

2

:

: **1.1.1**

: **2.1.1**

: **3.1.1**

" "

.25

.1

.2

37 1990 1

1

:

: **4.1.1**

2

:

3

:

2.1

⤵ :

4

-- --

.1

.191 1978

.229

.2

.3

.231 1991

.38

.4

1

:

2

()

()

- الكليات -

- الكليات -

3

.41

.1

2

.3

.238 -237

1983

:

- العنصر -

- العنصر -

:

1

- العنصر -

2

- العنصر -

3

- العنصر -

.1

. 256 1987

.62

.2

.3

. 147-146 1995

.56

1

- الكائنات -

2

- الكائنات -

: **3.1**

- الكائنات -

3

4

	.257	.1
.280		.2
	.72	.3
	.263	.4

1()

- الكيفيات -

2

3

.276

.129

.135

.1

.3

.3

.1

.2

-

-

.3

: **4.1**

.4

.5

- -

.245

.1

.297

.2

.243

.3

.4

.21

.35

.5

·
:

·

·

·

·

1

·

·

:

·

·

173

.1

.

1
.

:

5.1

2
.

.

:

3
.

.

- -

4
.

. 203	.1
.273 1986 1	.2
.29 2003 1	.3
. 284-283	.4

: 1.2

- -

. 1

.
.

.
2

3. ✎ : ✎

4.

.119 .1

.25 .2

.9 .3

.4

.29 1997-1996

1 .

2 .

⤵ :

⤵ :

3

- الخليل -

.11

.1

.103

.2

.3

128

1.

- الكعبة -

- الكعبة -

- الكعبة -

- الكعبة -

1

.1

.24-23 1987

2.2

:

.1

2

.33

.1

.2

.116

1982

:

.

1.

-

-

.

.

.

.

.

-

2_

.1

.5 2005

.2

.141 2004 2 33

1

:

.

1.3.2

- العنصر -

:

.

1989 1

.1

- العنصر -

: ()

2

(9)

:

3

4

- العنصر -

" "

- العنصر -

.140

.1

- العنصر -

.2

264

.10 - 9

.3

.29

.4

:

1

.
.

- العنصر -

2

⦿ :

- العنصر -

- العنصر -

- العنصر -

.134 - 133 1983

.33

.1

.2

.

.

:

1

✿ :

.²✿

(2)

(1)

.

()

.

.

2003 1

.1

.443

.3 - 1

.2

:

1

:

2

3

- العبد -

()

" : - العبد -

3"

:

:

1

.1

.38 1994

.25 .2

.492 .3

1

()

"

"

-

-

)

(

):

(

.

2.3.2

.

-

-

- الكسب -

- الكسب -

:

.. !

..

..

:

1!!

- العنصر -

:

(83)

2

- العنصر -

3

:"

- العنصر -

- العنصر -

:

"

"

:

.1

.418 1968 1

.(84-83) .2

.232 .3

"

"

:

1

- -

()

:

.

:

2

-  -

- -

 :

.  3

 :

.59-57 1989

.40 .2

.32 .3

(41)

(42)

(43)

.1

- -

.

3.3.2

.

.

.

-

-

:

.44-41

.1

1

()

.

- -

✿ :

.²✿

()

.()

✿

- -

3✿

✿ :

. 271

.1

.12

.2

.9

.3

1

- - ()

:

2



3

/

:

/

/

/

/

/

/

.12

.1

.271

.2

.261

.3

/ / .. /
 / / /:
 / / /
 / / 1.

!
 .() ()

- السجل -

:

2

- السجل -

- السجل -

⦿ :

.600 .1
 .77 .2

1

2

:

- السلام -

3

:

4

"

:

.

"

.

" "

" "

:

.59

.1

.237

.2

.281

.3

.69

.4

1

- -

-
(28)

(27)

(26)

✂-
(29)

.²✂

()

-

-

.
"

"

" :

"

.

.

.550

.1

.30-26

.2

4.3.2

:

-

-

-

-

:

1

⌘ :

. - -

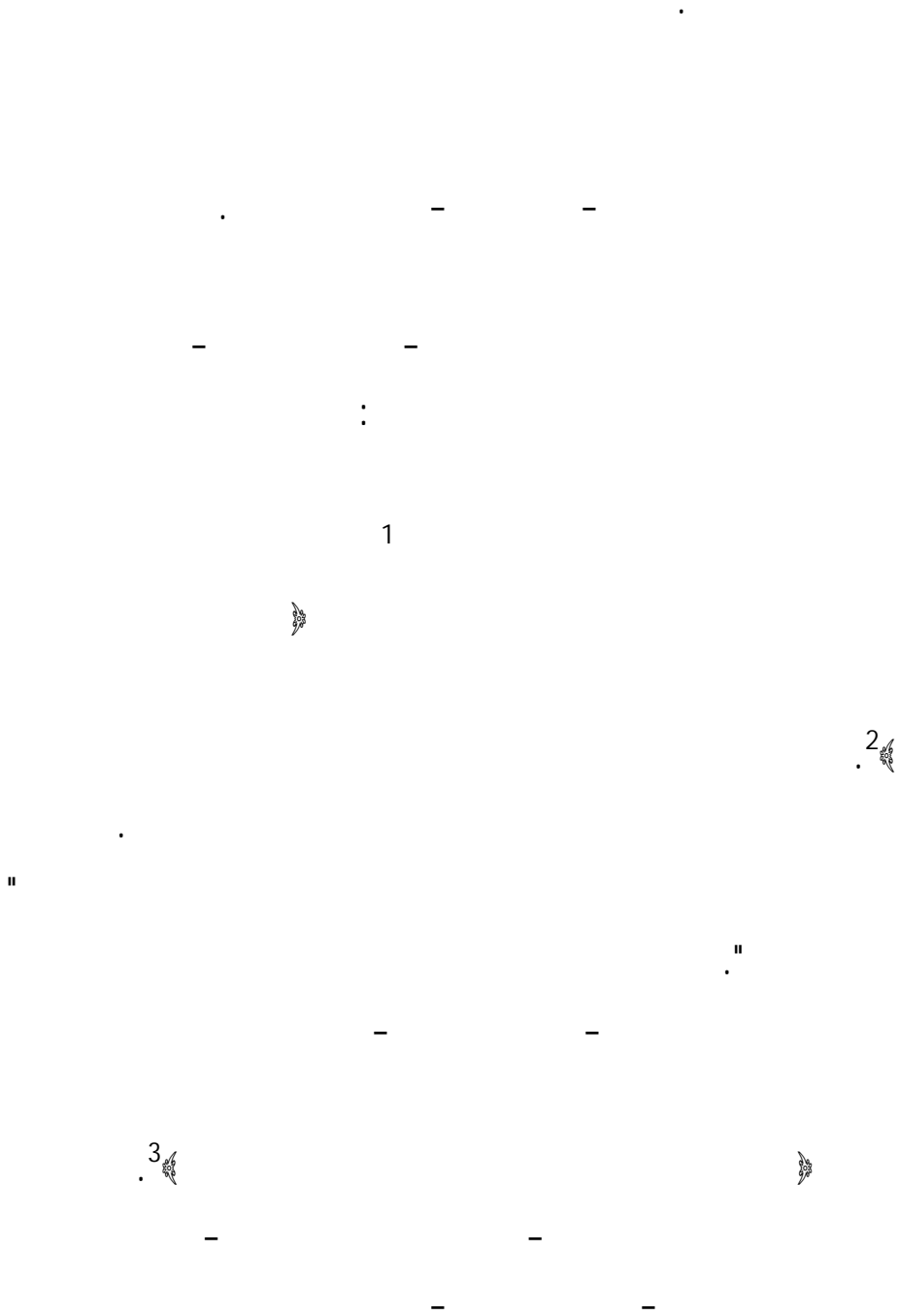
. 2 ⌘

.52-51

.1

.249

.2



.384

.17

.12

.1

.2

.3

:

” ”

- ۱۹۸۱ -

.1

2

.1980

۳ :

۳ :

۳

۴

-

-

.

()

()

70 1989

87 1990

1

.70

.2


.26

.3

.28

.4

) .() (

. 1  

- الكسرة -

:

:

..

:

..

2!!

..

()

. ()





3 

4 

	.29	.1
.386		.2
	.96	.3
	.100	.4

) () - -

(

5.3.2

- - ()
:

1

(35)

⚡ :

_____ .415 .1

(36)

.1

.

.

:

.

:

"

"

:

"

2"

.36 35

.1

.148

.2

- -

.()

.

!

.

()

- العبد -

) : .¹

(24)

(25)

.²(

-

-

-

-

.

-

-

"

"

.313

.26-24

.1

.2

∴ .

.

.

1! ..

- العبد -

✻ :

.1
.115 1976

(52)

.¹

.

:

.²

(9)

⌘ :

⌘ :

()

.³

4.

-

-

()

_____ .53-51 .1

.10 9 .2

.148 .3

.330 .4

1

.

.

:

6.3.2

:

.-

-

2

.1

.153 1992

.351 1983

.2

- الكليات -

⦿ : - -
(27)

(28)

. 1 ⦿

- -

:

2

1989

.29 -27

.1

.2

.174

- التعليل -

1. :
.

- التعليل -

- التعليل -

7.3.2

:

" "

2.

:

3

..

.23

.1

1999

.2

.28

.105

1988 1

.3

()

- العنصر -

✦ :

1 ✦

.43

.1

: 1.3

1

العلامة -

2

- -

:

"

3

" :

:

"

4

.746 1999 1

2

.1

.41

.2

1963

.3

.174

365-364

1949

9

4

.4

.40 2،1978

1u

- - "

:

.

- -

:

:

-

2

-

.

.

:

.

3

.

.41

.1

.120

.2

2002

.3

.233

:

.

.

.1

:

-

-

.

:

2.3

:

.2

:

:

"

1

.1

.121 1995

4

.2

.109 - 108

1u

2
.

3
.

:

:

4
.

	.109	.1
	.42	.2
.43	W.y.Tindall: The literary symbol, P.11	.3
	.44	.4

1

:

.

-

.

-

-

-

-

"

"

2

.

-

-

-

-

1994 1

.1

. 18 17

.102

.2

-

-

:

-

-

.

1

.

-

-

2

.

()

3

.

4

.

:

.46

.1

.188

.2

1

.3

188

1993

.4

1

2

()

!

3

-

-

.-

-

:

3.3

1973

.1

.122-121

80

.2

.

.3

" " - -

1.

2.

.310	<hr/>	.1
.136		.2

:

4.3

-

-

.1

.98 - 97

.1

-

-

.

-

-

1.

.

.

:

:

1.4.3

.1

.279 1987 1

:

!

...

!

.

.

1

.

- الكعبة -

.

.

- الكعبة -

:

2

- الكعبة -

.493 - 492

.1

.303

.2

- العنصر -

:

.

.

:

.

:

1

.

.²

(1)

⦿ :

.

.482

.1

.1

.2

:

! ..

!

1

.

- - ()

.

.

.57

.1

2.4.3

:

:

1

:

.122

.1

1

.

:

.

2

-

-

.

.

:

.237

.1

.2

" "

1

"

.

.

"

:

2
..

.390 – 389

.1

.555

.2

()

- العتق

"

1"

" "

" "

2.

:

3.4.3

- -

: .

.1

.146 2006 1

.2

1

.

.

.

" "

- - .

()

⌘:

- -

2. ⌘

3. ⌘

⌘: ()

.19 1985 2

.214 .1

.1 .2

.1 .3

- -

- العنصر -

.

: 1 .

2

- العنصر -

- -

:
3

: - -

() 4

.

2

.1

.192 2006

.457 - 456 .2

.19 .3

.15 .4

- -

.

.

.

.

.

1

2

.

.

.457

.458

.1

.2

1

.()
:

2

- الشجرة -

.
.

1	.458	.1
1		.2

51 1999 2

- التكملة -

...

)¹

.(

:

.

.

.

.

.

2
...

3

-

-

.

4

-

-

.

.193

.1

.584

.2

147

.3

.148 - 147

.4

() ()

.1

: **4.4.3**

:

2

- -

-~~العلم~~-

" (/)

/³

()

.148	.1
.65	.2
.334	.3

- الكعبة -

- -

:
" "

..

1 ..

- الكعبة -
2

- الكعبة -

- الكعبة -

(143)

﴿:﴾

.336

.1

.247

.2

- الكعبة -

()

1

2

.

:

- -

.

/

- الكعبة -

"

.

.

:

.

3

.

.

.

.

.144

143

.1

.145

.2

.202

.3

" "

" "

:

.

.

.

:

5.4.3

- -

- 1"

"

.

-

:

2

:

3

:

.

.137

.1

.

.2

.

.3

1

:

.

2

:

3

.

4

- الكحل -

- الكحل -

.

.

.137	.1
.138 - 137	.2
.138	.3
.139	.4

: .

1

.

.

:

6.4.3

.

.

.

:

.

2

.

.

.1979

.271

.1

.2

:

1

- الكسرة -

⤴ :

2 . ⤴

⤴ :

3 . ⤴

-

- الكسرة -

- الكسرة -

()

- الكسرة -

()

.159 – 158

.1

.4

.2

.5

.3

7.4.3

:

:

1

⌘:

⌘:

.² ⌘

(42)

.³ ⌘

.104

.11

.43

.1

.2

.3

8.4.3

: .
..

-

1

" " " " " "

- -

:

2

:

..

.76

.1

.2

.37 36 4

1

.

:

2

.76

.1

.2

: **1.4**

) :

.¹(

.²

3 .

1967-1966

:

4 .

5

.1

.147 1996

.2

.149-147

.3

.4

.128-127 1997

21 16

.131 1996 1

.5

2002 1

.1

.123

" 1 .

2"

()

.87 2002

.120

.1

.2

- - .

- .

-

.

.

-

-

:

1.1.4

.

1

: **1.1.1.4**

.119-118 .1

-

-

.

()

-

-

()

()

.

-

-

.

:

1

:

()

.²



.41 1999

.77

.1

.2

2
.()

1
()

3

: ()
(17)

(19)
:

(18)
4

- العنصر -

5

22

60

108

.1

.1

1

.2

.121

.3

.30 1993 1

. (20-17)

.4

.454

.5

:

" "

1

"

⦿ :

2

"

3 ⦿

(14)

⦿ :

4 ⦿

(15)

.277

31

23

72

31

.72

.16-14

.1

.2

.3

.4

()

" "

1

2

- -

:

3

"

"

✿ :

"

"

(48)

(47)

(46)

)

✿⁴

(49)

.582

.1

:

.2

.139

1997

1981 2

" "

.3

.73-72

.50-46

.4

()

(

:

:

.¹

»

.

.

.

(.)

:

,

()

3

²()

.56 .1

() () .2

184

. .3

()

✿ :

1

. 2 ✿

.

.

()

()

()

()

()

()

:()

3

.12

53

.1

.12

.2

. 55-54

.3

(4) ()
 () . ()
 () : ()
 () .¹

: **2.1.1.4**

.45 .1

() ()

:

"

1"

)

(

" "

:

2

.74

.1

.119-118

.2

“ ” “ ”

“ ”

：

“ ”

1

：

2

“ ” “ ” “ ”

：

3

.13	.1
.60	.2
.38	.3

:

" "

. 1

→

- -

.

:

2

()

→ :

. 3

()

- -

.

()

- -

.

.33

.139

.1

.1

.2

.3

:

1

()

✿ :

()

()

(41)

(40)

(44)

(43)

(42)

:

.²✿

(45)

.³

✿ :

.()

.⁴✿

.82

.1

.46-40

.2

.568

.3

.76

.4

- العنصر -

- العنصر -

- العنصر -

()

:

!

1

✦ :

: .2

3

.362	.1
.20	.2
.237	.3

()

:

2

:

1

:

3

	<hr/>	
	.35	.1
.532		.2
66		.3

.1

()

:

-

.

-

.

()

.()

:

2

()

.3

:

.7-6

.1

.76

.2

.11

.3

.
()

: ()

1

(1) :

.2

(2)

(2)

(1) :

3

(4)

(3)

-

-

.332	.1
.3-1	.2
.5-1	.3

) :

(

:

3.1.1.4

:

1

.33

.1

.3



:

:

.2

.1

:

4

.47	.1
.59	.2
.73	.3
.95	.4

$\left. \begin{array}{c} \cdot \\ \cdot \\ \vdots \end{array} \right\} \begin{array}{c} \cdot \\ \cdot \\ \vdots \end{array}$

!

!

...

6

\cdot 7

:

.500

.2	.1
.97	.2
.9	.3
.163	.4
.83	.5
	.6
.34	.7

1

:

.

.

.

.

:

4.1.1.4

- -

.

.()

.23

.1

:

:

1 ..

() .²() :

.

.

: ()

:

.148

.88

.1

.2

1

()

✦:

1 ✦

)

(

)

(

(

)

·
- -

)

(

)

(

.187

.1

.()

()

.

:

1

):

(

✦ :

.²✦

1988 1

.1

.27

.35

.2

()

)

- - (

.

.

.

: ()

:
" "

:

!

1

(1)

✎ :

()

()

2✎

.161

.1

.2-1

.2

.()

1

()

.

.

.

()

:

()

2

.

:

1969 3

.1

.9

.107

.2

..

..

..

1

..

✿ :

()

.2✿

)

()

(

:

3

- -

(-)

:

.48-47

.1

.39

.2

.406

1988

.3

1

2

()

:

()

.()

()

.

-

.

-

:

()

3

4

:

)

.(

)

(

)

(

.39

. 1

.39

. 2

.80

. 3

.1

. 4

()

:

" "

:

"

1"

⦿ :

- -

2. ⦿

(29)

() :

()

.738-737

.1

.30 -29

.2

1

:

- . -

.

:

"

"

2

:

3

.

- -
()

.53

.2

.1

.2

.50

.3

.

.

-

-

.

:

1

.

.377 -373

.1

: 2.4

:

1.

()

"

2 "

()

"

3"

" : ()

		.1
.22	2006	
		.2
.35	1988 1	
		.3
.28-27	1990 2	

1

()

2

3

"

4 "

5

()

() ()

() ()

.25

.1

1993 1

.2

.171

.7

.3

.15 1987 1

.4

2002 1

.5

.7-6

.1

-

-

()

()

()

.

:

1.2.4

:

.

.7

.1

:

1

()

:()

(9)

(10)

.²

-

-

()

()

()

1948

.52

.1

.11 10 9

.2

()

.

:

1



2

()

.

):

.(

)

(

)

(

.

.351

.1

.27

.2

()

- العنصر -

:

...

...

1

()

()

- العنصر -

⦿ :

2. ⦿

- العنصر -

.567-566

.1

.40

.2

- - -
)
 - - - (

... ..
 !!
 1!

2.
 :

()
 ()

.65	.1
.140	.2

· ()

·

·

∴

∴

∴

∴

∴

1

.575 – 574 .1

1

:
()

.()

.

()

(4)

(3)

(2)

².

(5)

.(

)

.

:

...

...

.1	.1
.6-2	.2

- - ...

1

()

.()

()

() :

✿:

.²✿

1964 1

.1

.64-63

.43

.2

→

()

1 . →

.

)

- -

:(

:

.

..

..

!

2

()

()

.

.49	.1
.632	.2

()

✂ :

. 1 ✂

.

.

.

:

2

	.17	.1
.112		.2

()

.()
()

⌘ :

(71)

(72)

¹ ⌘

⌘ : ()

² ⌘

()

.

:

.73-71

.1

.94

.2

1

) - ()
) .(
) 2 : ()
 - - ()
 () .

.217 .1
 .4 .2

.

1 .

✦ :

2 ✦

3 ✦

✦ :

✦ :

:

! 5

✦

" :

6 "

.

()

.87		.1
	.5	2
	.41	.3
	.69	.4
.87-86		.5
.443 1982	4	.6

1.

2.

3.

4.

()

8

.87

1965 3

	.1
.214	
	.2
.	.3
	.4
.304	

1.

2.

" :

3 "

.54-53

.197

.9

.1

.2

.3

1.5

:

- -

.

.

:

1

:

2. ↻

↻

()

.

:

()

! :

.174

.1

.1

.2

1

⌘ :

() ()

.²⌘

.

.()

()

- -

()

.

.

- -

.

:

3

.204

.15

.41 1999

.1

.2

.3

()

:

1.

()

()
)

() .(

.

.

:

2

	<hr/>	
	.108	.1
.96		.2

⌘ :

.¹⌘

.()

.

:

()

()

()

.()

.

()

.

()

()

.

)

()

.(

- -

:

.

()

2

.25

.1

.80

.2

)

✦ :

1. ✦

(3)

(2)

.((1)

- ✦ -

:

)

.(

.

.

.

.

:

.3 -1 .1

1

()

✿ :

2 ✿

()

()

³() :

:

4

()

()

.36

.5

.16

.15 1991

.1

.2

.3

.4

:

1

⌘ :

:

.2⌘

()

()

)

.

)

.

()

(

(

.112

.30

.1

.2

2.5

:

" :

.1"

2.

"

3."

"

4 "

- -

:

52

.1

.2

1981 2

.3

.44

.329

.4

1

()
()
()

()
:

2

()

.

.49-48	.1
.66	.2

()

()

()

1

()

()

-

-

.

:

2

...

:

3

()

-)

)

(-

(

.8	.1
.58	.2
.56	.3

()

.

.

:

1

()

.

()

- -

)



(

:

2

.

.510

.97

.1

.2

:

1

()

.

✦ :

2 ✦

.

.

.

:

-

-

3

.()

.45		.1
.112	.81	.2
		.3

.

.

()

.

:

1

()

.

.

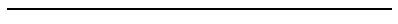
()

.()

.()

.564

.1



()

.

1



.2

()

()

()

.

:

)

:

(

.33



.90

.1

.2

1!

)

(

:

3.5

2.

.613

.1

.205 1980 4

.2

" :
" :
1 "
2 "

3 .

:

.1
.110 -109
.246 .2
.176 1983 2 .3

1

2 ↗

(2)

(1)

↘ :

.()

()

.()

.

.

:

..

.443	.1
.3 -1	.2

1

()

) :

.(

. 2

✦ :

:

. 3

✦ :

. 4

: ✦

:

.

:

.59

.10

.12

.46

.1

.2

.3

.4

(18) $\text{---} \frac{\text{الشيء}}{\text{---}} \text{---}$: (17)

(19) ...

(30) $\text{---} \frac{\text{الشيء}}{\text{---}} \text{---}$ (29)

$\text{---} \frac{\text{الشيء}}{\text{---}} \text{---}$

()

.

)

) (

:

(

3

.59	.1
.33 -17	.2
	.3
.159	2001

- -
.

()

.

()

:

1
(....)

.

:

/

/

/

2

/

:

:

:

.159

.160 -159

.1

.2

·

:

⌘ : ·

⌘ : ·²⌘

(13) ⌘ (12)

⁴⌘) ⌘ : ·³⌘

(

()

) :

(

: ()

.161		.1
	.59	.2
	.14-12	.3
	.4	.4

1

()

()

:

2

()

:

()

-

.

.

-

.

()

:

3

- السلسلة -

.160

.1

.2

.164

.3

(/)

.

-

-

.

()

:

1

:

:

2

:

.

.159

. 1

.160

. 2

.
:

..

..

1

() :
:

() :

2. 

 :

:

.66	<hr/>	.1
	.16	.2

()

.

✦ :

:

()

2 ✦

✦ :

3 ✦

✦

. 4 ✦

:

"

" ..

5

.132

.19

.21

.37

.188

.1

.2

.3

.4

.5

(-)

- -

.

()

.()

(...)

.

.

) ()

.

(

()

.

السلامة

()

.
 1963
 .
 1997
 .
 ()
 .
 (.)
 .4
 .1
 .1
 1969
 1987
 1981
 .2
 1995
 .
 2003
 .1
 1990
 .1
 1978
 .2
 ()
 1967

			1969	
			.3	
.3			1965	
.			1983	
			(.)	
	2		1987	
			1996	
			1990	
			.1	
.1			1981	
		1999		
				.1
1			1996	
				.131
			1982	
			(.)	
				.1
			1988	
				.1
			1988	
				.1

1964
 .1
 2006
 .1
 1997
 21 6
 1991
 .
 1983
 2004
 .1
 2000
 1967
 .
 2006
 .
 1949
 .1
 1987
 . 8
 1995
 1999
 .
 1999

		1978	
		(.)	
-		1997	
		1983	
		2006	.1
		1980	.4
		1974	
		2003	
		(.)	
		1984	
		1987	.1
.1		1966	
	.1	1985	
	.1	1985	
	.	1979	
	.	1991	
		1989	

			1992	
			.	
			()	
			1968	
		.1		
			1989	
			.	
	.1		1989	
.1			1985	
			2002	
			1976	
			.	
			1983	
	.1		1988	
			(.)	
			1959	
			2002	
			.	
		1982 "	"	
				.2
			(.)	
			1993	
		.1		
			1993	
				.4

2005

1993

.1

2002

1994

2004

.1

.141 2 33

2002

.1

2001

.1

(.)

1986

1988

.1

:

:

1974/10/20 :

/ / :

1997 /

2003 /

2008 /

/ / :

jamal2000r@yahoo.com :

00962 – 777759485 :